

**GEMEINDE TISENS**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI TESIMO**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

## BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

30.12.2024

14:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

|                      |                             |              | Abw. Entsch./<br>Ass. Giust. | Abw. Unentsch./<br>Ass. Ingiust. |
|----------------------|-----------------------------|--------------|------------------------------|----------------------------------|
| Bürgermeister        | MATSCHER Christoph          | Sindaco      |                              |                                  |
| Vize-Bürgermeisterin | KRÖSS Roswitha              | Vice-Sindaca |                              |                                  |
| Gemeindereferentin   | FREI UNTERHOLZNER Elisabeth | Assessore    |                              |                                  |
| Gemeindereferent     | HOLZNER Christoph           | Assessore    |                              |                                  |
| Gemeindereferent     | PREMSTALLER Roland          | Assessore    | X                            |                                  |

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il  
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den  
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt  
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e  
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

## GEGENSTAND

## OGGETTO

**Gemeindevermögen: Unbewegliche Güter -  
Aktualisierung des Inventars für das Jahr 2024  
- Inanspruchnahme einer operativen  
Hilfestellung**

**Patrimonio comunale: Beni immobili per l'anno  
2024 - supporto operativo per l'adeguamento  
dell' inventario**

Die Umsetzung der Bestimmungen zur harmonisierten Buchhaltung macht auch eine Aktualisierung des Inventars der Gemeinde Tisens erforderlich;

Um eine fristgerechte Aktualisierung des Inventars der Gemeinde Tisens zu garantieren ist es notwendig eine operative Hilfestellung in Anspruch zu nehmen;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des Südtiroler Gemeindenverbandes vom 30.12.2024, mit welchem sich dieser bereit erklärt die Ajournierung des Inventars für das Jahr 2024 durchzuführen;

Für diese Dienstleistung wird ein Betrag von 1.250,00 € zuzüglich MwSt. verrechnet (geschätzte 5 Arbeitstage \* 250,00 €), abgerechnet wird der effektive Arbeitsaufwand;

Nach Einsichtnahme in den Art. 16, Abs. 2 L.G. Nr. 6/1992, welcher besagt: Der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft ist eine Gesellschaft, die gegründet wurde, um in Form einer Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Körperschaften einen besonderen Auftrag von öffentlichen Interesse zu erfüllen; dieser ist erforderlich, zum die institutionellen Zwecke der Gemeinden gemäß Artikel 2 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und der Bezirksgemeinschaften gemäß Artikel 7 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 22. März 1974, Nr. 279, zu verfolgen und umzusetzen. Der Auftrag umfasst unter anderem auch die Verwaltung von Funktionen und Diensten, Kontroll- Revisions- und Ausbildungstätigkeiten sowie Lohnbuchhaltung und Datenverarbeitung, auch in elektronischer Form, mit dem Ziel, die optimale Erfüllung der Verwaltungsaufgaben nach den Kriterien der Effektivität und Effizienz zu gewährleisten, auch im Sinne von Artikel 11 und 12 der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die öffentliche Auftragsvergabe und zur Aufhebung der Richtlinie 2004/18/EG; all dies erfolgt im Verband in zentralisierter Form, Zahlungen seitens der angeschlossenen Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften müssen unter Berücksichtigung der effektiv beantragten Leistungen an die tatsächlich angefallenen Ausgaben gekoppelt sein.

Für notwendig erachtet, die obgenannte Ausgabe zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 81/2018, welche bekräftigt, dass die Aufträge der Mitglieder an den Gemeindenverband der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen nicht unterliegen und daher nicht mit einem CIG versehen sein müssen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Nach Einsicht in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe, insbesondere Art. 38, Absatz 2;

L'attuazione delle disposizioni relative alla contabilità armonizzata richiede anche un'adeguamento dell'inventario del Comune di Tesimo;

Per poter garantire un regolare adeguamento dell'inventario del Comune di Tesimo entro i termini previsti è necessario un supporto operativo;

Vista la comunicazione del Consorzio dei Comuni dd. 30/12/2024, con la quale viene dichiarata la propria disponibilità ad effettuare l'aggiornamento dell'inventario per l'anno 2024;

Per questo servizio viene calcolato un importo di € 1.250,00 più IVA (stimato 5 giorni lavorativi \* € 250,00), viene liquidato il costo effettivo del carico di lavoro;

Visto l'art. 16, comma 2 della L.P. n. 6/1992 che prevede: il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa ?e una società costituita per svolgere, informa di cooperazione fra enti pubblici, una specifica missione di pubblico interesse, necessaria per perseguire e realizzare le finalità istituzionali dei comuni ai sensi dell'articolo 2 della legge regionale 3 maggio 2018, n.2, e delle comunità comprensoriali ai sensi dell'articolo 7 del decreto del Presidente della Repubblica 22 marzo 1974, n. 279. Tale missione consiste fra l'altro anche nella gestione di funzioni e servizi, in attività di controllo, di revisione, di formazione, di elaborazione stipendi e di dati, anche in forma elettronica, per garantire il migliore svolgimento della funzione amministrativa secondo criteri di efficacia ed efficienza anche ai sensi degli articoli 11 e 12 della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e dei Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici e che abroga la direttiva 2004/18/CE; il tutto si realizza nel Consorzio in forma centralizzata. Esborsi da parte dei comuni e delle comunità comprensoriali consorziati devono essere parametrati alle spese effettivamente sostenute, tenendo conto delle prestazioni in concreto richieste.

Ritenuto opportuno di approvare la spesa suddetta;

Vista la comunicazione n. 81/2018 del Consorzio dei comuni della Provincia di Bolzano che ribadisce che gli affidamenti dei soci al Consorzio stesso non sono soggetti alla tranciabilità dei pagamenti e pertanto non devono essere corredati da CIG;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Vista la L.P. 17/12/2015, n. 16, recante le disposizioni sugli appalti pubblici, in particolare l'art. 38, comma 2;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (euxk0i5laxdhtRXP4bv7GrvynAUpfw82KbDsIFd9bRA=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (3c6LlkaJT6bI3gqdDMsAWtRSWIGL4le/V0UZkB-NEMA=);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol;

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (euxk0i5laxdhtRXP4bv7GrvynAUpfw82KbDsIFd9bRA=)
- alla regolarità contabile (3c6LlkaJT6bI3gqdDMsAWtRSWIGL4le/V0UZkB-NEMA=);

Visto lo statuto comunale vigente;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige;

## BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form

- 1) die Kosten für die Ajournierung des Inventars für das Jahr 2024 in Höhe von 1.250,00 € zuzüglich 22% MwSt = 1.525,00 € an den Südtiroler Gemeindenverband zu genehmigen und die entsprechende Verpflichtung einzugehen;
- 2) die Ausgabe von 1.525,00 € wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

| <i>Verpflichtung Nr.<br/>N. impegno</i> | <i>Kompetenzjahr<br/>Anno di competenza</i> | <i>Kapitel<br/>Capitolo</i> | <i>Kostenstelle<br/>Centro di costo</i> | <i>Betrag<br/>Importo</i> |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|
| 470                                     | 2024                                        | 01111.03.29900              | 11100                                   | 1.525,00 €                |

- 3) Weisung zu erteilen, dass der geschuldete Betrag nach erfolgter Ausführung des Auftrages sowie nach Vorlage einer ordnungsgemäß erstellten Rechnung, im Sinne des Art.18 Abs.2 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde zur Auszahlung gelangt;
- 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

*Hinweis:*

*Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autono-*

## LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale

- 1) di approvare ed impegnare le spese per l'aggiornamento dell'inventario per l'anno 2024 al Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano ammontanti a € 1.250,00 più 22% + IVA = € 1.525,00.
- 2) di finanziare la spesa di € 1.525,00 come risulta dal seguente prospetto:

- 3) di dare ordine, affinché venga liquidato l'importo dovuto, a compimento dell'incarico nonchè previa presentazione di regolare fattura, nei modi previsti dall'art.18 comma 2 del vigente regolamento comunale di contabilità;
- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimamente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03.05.2018;

*Avvertimento:*

*Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai*

*men Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.*

*sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.*



Gelesen, genehmigt und gefertigt  
Der Vorsitzende - Il Presidente  
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto  
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la  
Segretaria comunale  
Dr. INNERHOFER Hella

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale